

#02 Castells_ TON SALVADÓ

El principio de la construcción de los *castells*, como también de la arquitectura, es minimizar el movimiento. Su objetivo: alcanzar la mayor altura posible, ofreciendo un aspecto de máxima ligereza y contando con el mínimo de participantes. Para lograrlo, cada una de las partes cumple una función primordial. Las *crosses*, bajo el hombro de los *baixos*, reparten la carga de los pisos superiores. El *cordó* evita que la *pinya* se abra, como el zuncho en una construcción arquitectónica. Para una buena parte de los *castellers* su función es anular las articulaciones, para otros, como las *agulles*, las *primeres mans* o los *laterals* consiste en evitar que el peso cargue directamente al *casteller* inferior, como en un arco de descarga o arbotante. No es casual que el movimiento más crítico en un pilar sea la *motxilla*, justo cuando el *anxaneta* resuelve su último escalón, tratando de separar su cuerpo lo mínimo de la trayectoria vertical. Se trata de reducir el par dinámico generado por ese desplazamiento del eje de gravedad y así evitar un movimiento superior a la resistencia del *castell* y su correspondiente rotura.

No debería sorprendernos que el léxico *casteller* esté curiosamente lleno de conceptos muy cercanos a la arquitectura, que tratan de anular su dinamismo, como la triangulación y las diagonales, los vientos y los contrafuertes, las agujas... Las mejores *colles de castellers*, preocupadas por conseguir nuevos *castells*, llevan mucho tiempo diseñando construcciones alternativas y, por lo tanto, refinando la intuición estructural, añadiendo pisos a las estructuras conocidas, pero nunca por arriba, siempre por abajo. Y es en estos primeros niveles, *pinya*, *folre* y *manilles*, donde la necesidad de contener el movimiento es más importante ya que, a partir de la aparición del *tronc*, no hay más inmovilización que la resistencia al equilibrio.

Por todo lo contado nunca he entendido los *castells* petrificados en forma de monumento, inmóviles. Son su peor homenaje.

Castells_ TON SALVADÓ. The principle of constructing *castells*, as of architecture, is to minimize movement. It's always necessary to think about *castells*, not as an accumulation of people, but rather, from the maximum lightness, as getting as high up –and with as fewer people– as possible. It's in this desire for lightness that all those people have a special function, their mission being to reduce movements. The function of the *crosses* under the *baixos*' shoulders is to spread the load of the upper levels; the function of the *cordó* is to avoid the *pinya* from splitting open, like the edge-beam in an architectonic construction. For a good number of *castellers*, their function is to cancel articulations out. For others like the *agulles*, the *primers mans* or the *laterals*, it's about preventing the weight from resting directly on the inferior *casteller*, like in a discharging arch or flying buttress. It is no coincidence for the most critical movement of a pillar to be the *motxilla*, just as the *anxaneta* resolves its last step, trying to separate his body as little as possible from the vertical trajectory. It's about trying to reduce the dynamic torque generated by that displacement of the gravity axis, therefore avoiding a movement superior to the resistance of the *castell* and its corresponding fracture.

We shouldn't be surprised by the *casteller* lexicon being so remarkably full of concepts so closely related to architecture, which try to cancel out its dynamism, like triangulation and diagonals, the winds and buttresses, the spires... The best *colles* of *castellers*, worked up about achieving new *castells*, have been designing alternative constructions for a long time, and therefore, refining structural intuition, adding levels to the known structure, but never to the top, always to the base. And it's in these first levels, *pinya*, *folre* and *manilles* where the need to restrain movements is most important for, as from the *tronc*, there is no more restrain than the resistance to balance. For all that's been said, I've never understood petrified *castells* in the form of monuments, motionless. They are their worst tribute.



Secuencia de construcción de una torre de set (ensayo Castellers de Vilafranca)

1. Colocación de los dos *baixos*
2. Entrada de la *agulla* en el interior de las cuatro *crosses*, bajo cada hombro de los dos *baixos*. El *cordó* o *contrafort* detrás de los *baixos*
3. Ubicación de las *primeres mans* y los *laterals* que descargarán al primer piso
4. Inicio del *tronc* colocando los *segons* en el segundo piso y el resto de la *pinya*
5. Colocación de los *quarts*
6. Subiendo el *aixecador* y el *anxaneta*
7. El *castell* coronado por el *anxaneta*

Construction sequence of a *torre de set* (Vilafranca's *Castellers* rehearsal)

1. Placement of the two *baixos*
2. Entry of the *agulla* to the inside, of the four *crosses* under each shoulder of the two *baixos*, and the *cordó* or *contrafort* behind the *baixos*
3. Location of the *primeres mans* and the *laterals* that will discharge the first level
4. Start of the *tronc* placing the *segons* on the second level and the rest of the *pinya*
5. Placement of the *quarts*
6. Rising of the *aixecador* and the *anxaneta*
7. The *castell* crowned by the *anxaneta*



POM DE DALT

Pom de dalt es el coronamiento del *castell*. Siempre lo forman tres pisos: *dosos*, *aixecador* y *anxaneta*. *Pom de dalt* is the crowning of the *castell*, always formed by three levels: *dosos*, *aixecador* and *anxaneta*.

Anxaneta

El *anxaneta* es quien, al levantar la mano, anuncia que el *castell* ha sido coronado. The *anxaneta* who upon lifting his hand announces that the *castell* has been crowned.

Aixecador

Dosos

TRONC

Tronc, es la parte central de la estructura del *castell* y es la que define su tipología y su altura. El *tronc* de un pilar es de una persona, el de una torre lo forman dos personas, y, dentro de las estructuras básicas, también los hay de tres, cuatro y hasta cinco personas. La altura de pisos del *tronc*, junto con el *peu* y el *pom de dalt*, definen la altura del *castell*. Actualmente se ha llegado hasta los diez pisos con el *tres de deu amb folre i manilles*. *Tronc* is the central part of the structure of a *castell* and it defines its typology and height. The *tronc* of a pillar is one person; of a tower, two people; then three, four and up to five people. These are the basic structures. The number of levels of the *tronc*, together with the *peu* and the *pom de dalt* define the height of the *castell* and so far, ten levels have been achieved by the *tres de deu amb folre i manilles*.

PEU

Peu es la base del *castell*. *Peu* is the base of the *castell*.

Manilles

Pueden aparecer en un tercer piso las *manilles* que es la mínima expresión de una *pinya*. The *manilles* can also appear in a third level, which is the minimum expression of a *pinya*.

Folre

Si se trata de un *castell* de mayor complejidad aparece el *folre* que es como un segundo piso de la *pinya*. If it's a *castell* of greater complexity, the *folre* comes into play, which is like a second level of the *pinya*.

Pinya

Es la parte esencial del *peu*, sobre ella descansa todo el *castell*. It's the essential part of the *peu*. Over the *pinya* all the *castell* rests on.

